

# Peter Heals a Crippled Man

## *Pierre et Jean guérissent un paralysé*

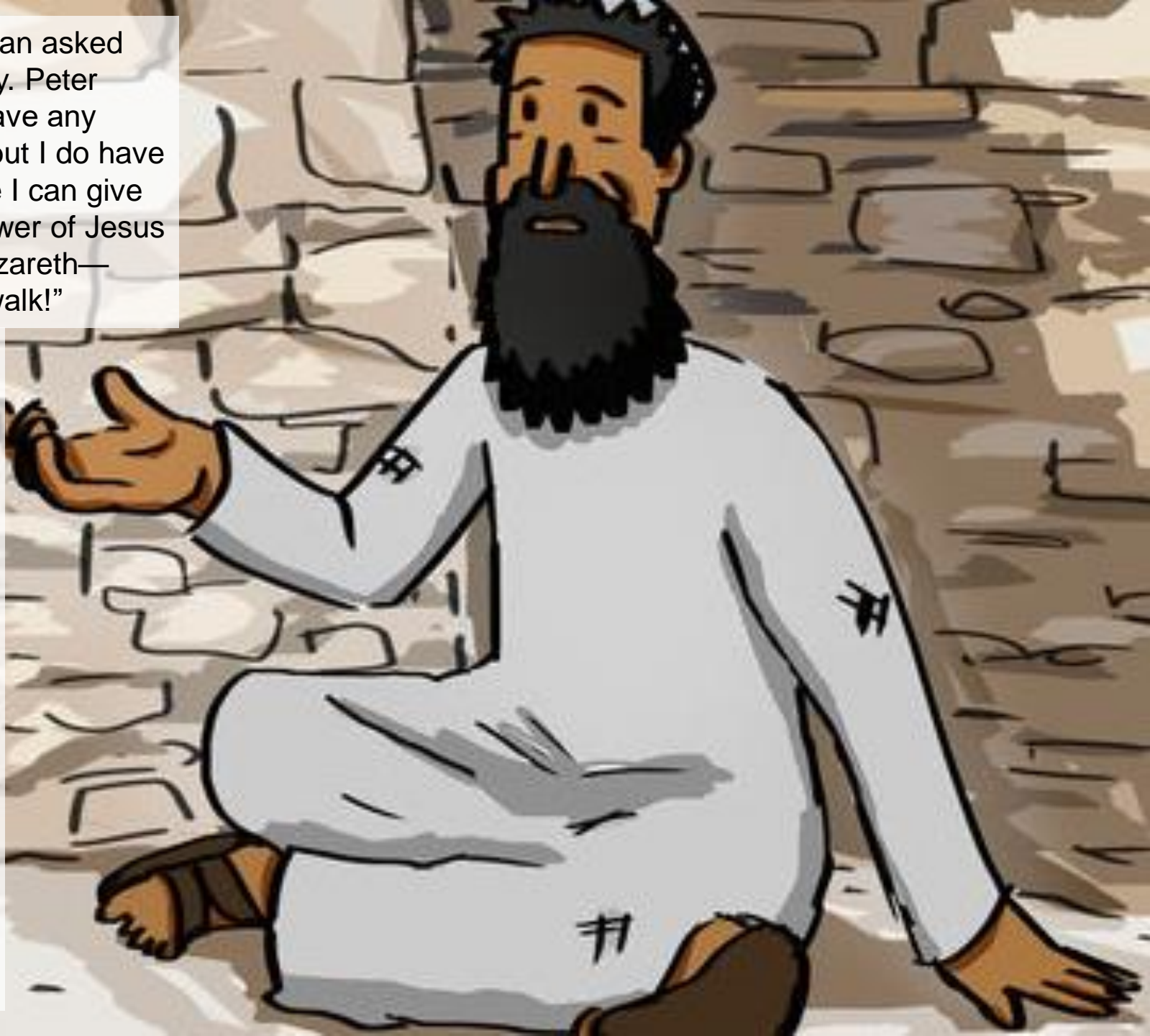


One day Peter and John went to the Temple area. As they were entering, a man was there who had been crippled all his life.

Un jour, Pierre et Jean sont allés au Temple. Il y avait un homme handicapé assis à la porte, qui mendiait.

The crippled man asked them for money. Peter said, "I don't have any silver or gold, but I do have something else I can give you. By the power of Jesus Christ from Nazareth—stand up and walk!"

*Quand il vit Pierre et Jean, il leur demanda l'aumône. Pierre regarda le boiteux et dit : « Je n'ai pas d'argent à te donner, mais je te donnerai ce que j'ai : Au nom de Jésus, lève-toi et marche ! »*



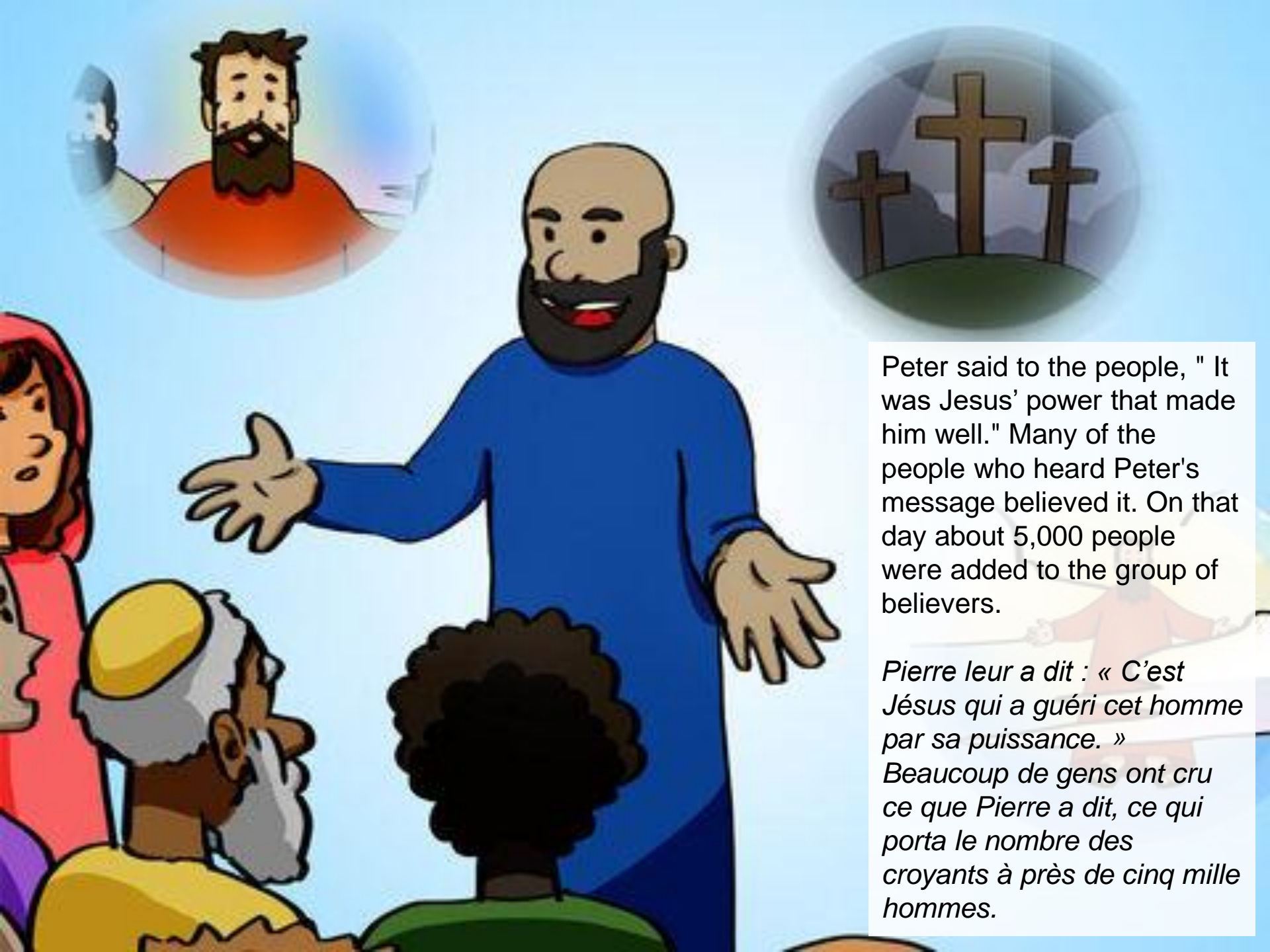


Then Peter took the man's right hand and lifted him up. Immediately his feet and legs became strong. He jumped up, stood on his feet, and began to walk!

All the people were amazed. They did not understand how this could happen.

*Pierre le prit par la main droite et le fit lever. Aussitôt, ses pieds et ses chevilles se raffermirent, d'un saut il fut debout et se mit à marcher.*

*Les gens étaient remplis de stupeur. Une foule de personnes est rapidement venue voir l'homme qui avait été guéri.*



Peter said to the people, " It was Jesus' power that made him well." Many of the people who heard Peter's message believed it. On that day about 5,000 people were added to the group of believers.

*Pierre leur a dit : « C'est Jésus qui a guéri cet homme par sa puissance. »  
Beaucoup de gens ont cru ce que Pierre a dit, ce qui porta le nombre des croyants à près de cinq mille hommes.*

[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

All images by Nadine De Boer via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org). Text courtesy of [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org) and The Bible, Acts Chapters 1 & 2.